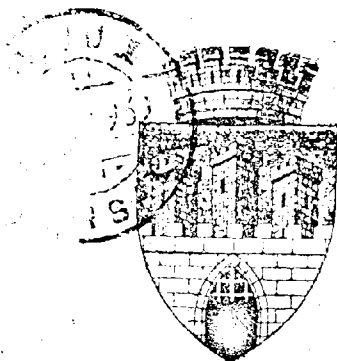


Anul XII. Nr. 22.



16 Noembrie 1932

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului Cluj.
- Publicațiuni oficiale.
- Publicațiuni de licitație.
- Informațiuni.
- Situația financiară a Municipiului Cluj la data de 31 Octombrie 1932 comparată cu aceea din 31 Octombrie 1931.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 25 Octombrie 1932

— Se aprobă ordonanțarea și plata sumei de Lei 6000 Dlui Victor Pulca, comisar șef al circ I. ca cheltueli efective avute cu deplasarea la congresele internaționale polițenesti. (No. 24.593/932).

— Se aprobă Dlui Al. Kibedi un ajutor de 2000 lei dela fondul spectacolelor. Deasemenea se aprobă 5000 lei din acelaș fond pt. biblioteca populară. (No. 25096/1932).

— Se aprobă debitarea Administrației Financiare cu suma de Lei 22,824.565 la art. 1 ex. 1932, drept cote adiționale dela impozitele directe depe anul 1932. (22306/1932.)

— Se aprobă radierea din inventarul general al Municipiului a imobilului din str. Câmpului No. 74 ce a fost vândut. (No. 19211/1932).

— Se aprobă procurarea podelelor necesare reparării podurilor, - dela firma „Valea Someșului” cu suma de Lei 31.000 în sarcina art. 67 ex. 1932. (No. 18540/1932).

— Se adjudecă în mod definitiv furnizarea pietrișului pe drumul cimitirului, firmei „Vasile Mureșan” cu suma de Lei 60.365 în sarcina art. 77 ex. 1932. (No. 24211/1932).

Ședința din 28 Octombrie 1932.

— Se aprobă comanda făcută la firma „Ște-fag” S. A. pentru furnizarea podelelor de stejar necesare la repararea podurilor, cu suma de 27.800. (No. 18946/932).

— Se hotărăște constituirea unei comisii pentru tranșarea chestiunilor de expropriere a terenului din jurul podului din C. Decebal, compusă din următorii membrii: Dl. Dr. A. Iacob, Dr. Nagy Fr. și Dl. P. Curea. Această comisiune va funcționa în toate cazurile de expropriere în favorul Municipiului. (No. 23550/1932).

— Se aprobă întregirea hotărârii de adjudecare referitoare la lucrările dela abator No. 14612/932 din 14. X. 1932 în sensul că dela art. 101 c. se va plăti suma de Lei 100.000 iar dela art. 122 se va plăti suma de Lei 190.487. (No 14612/1932).

— Se aprobă oferta firmei „Bitumen” pentru a face 200 m² trotuar din asfalt comprimat, de probă în Str. Regina Maria pe partea dinspre Judecătoria—Patria, acolo unde trotuarul este mai rău, cu un preț de 185 Lei per m² condiționată fiind plățirea acestui pavaj, dacă peste un an va fi tot în stare bună. (No. 9902/1932).

— Se amână executarea lucrărilor cu pavaj de

bolovani de râu a străzii Negruzi pentru anul viitor. (No. 16953/1932).

— Se aprobă ordonanțarea și plata sumei de Lei 25.600 ca avans Dlui. Dr. A. T. Mureșan pentru achitarea păcurei necesare Operei Române Cluj, furnizată de firmele „Combustibil” (18.000 Kgr. cu Lei 1.25 per Kgr. total Lei 22.500) și „Naf-ta” Cluj (2000Kgr. cu Lei 1.55 per Kgr. total 3100) având în vedere că ofertele au fost condiționate de contraplată imediată. (No. 25627/1932).

— Se aprobă ulterior comanda făcută la firma „Unirea” Cluj cu suma de Lei 12.360 în sarcina art. 109 ex. 1932, în contul chiriei pompei de benzină, condiționat dacă avizul de control preventiv va fi dat favorabil.

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 40.000 la art. 113 pentru Baia de vară, necesar acoperirii angajamentelor făcute însă neprevăzute. (25745/932.)

— Se aprobă ulterior comanda făcută la firma „Pery” Cluj cu suma de Lei 9040 în sarcina art. 109 ex. 1932, pt. furnizarea a două buc. anvelope și două bucăți camere. (No. 25477/1932.)

Ședința din 2. Noembrie 1932

— Se aprobă angajarea echipei necesare la repararea drumului din Str. Chintăului. (No. 25.468/1932).

— Se adjudecă tipărirea a 500 exemplare din Regulamentul de construcții al Municipiului, „Monitorului Oficial București” cu suma de 18.100 Lei.

— Se aprobă angajarea pe 4 săptămâni a 10 salahori cu 50 Lei pe zi, plătiți pe lista de plată pentru lucrările de întreținere a străzilor cilindrare. (No. 24196/1932).

— Se aprobă cumpărarea materialului necesar la lucrările dela moșia Tarcea și anume: varul dela firma „Marton „Szekely” cu prețuri de Lei 9200 vagonul, iar ipsosul și cimentul dela firma „Vădu-va Iosif Szénási et Comp” cu prețurile oferite în ofertă. (19260/1932).

— Se aprobă darea de seamă a Dlui Dr. Vasile Fărcaș Președintele Comisiei de transformare a cărților funduare Cluj, asupra sumei de Lei 50 mii și se dă descărcarea cuvenită. (No. 22517/1932)

— Se aprobă darea de seamă a Dlui Dr. Vasile Fărcaș asupra sumei de Lei 100.000 ridicată pentru plata personalului angajat la lucrările de transformare a cărților funduare și se dă descărcarea cuvenită (No. 22518/1932).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 2608 pe seama Dir. Uzinelor Electrice Cluj pentru iluminarea balconului Primăriei în ziua de 10 Mai 1932. (No. 23953/932).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 50 mii din contribuția orașului la fondul săracilor, dela art. 95 ex. 1932. (No. 13317/1932).

— Se menține hot. Com. Int. referitoare la transportul lemnului, având în vedere că nu se poate sista transportul deoarece primăria ar rămâne fără lemne de foc pentru iarnă. Se încredințează Serv. Contencios a apela Dec. Com. Loc. de Rev. dată în cauză. (No. 24.309/1932).

— Se autorizează Serviciul Contencios cu introducerea procedurii de evacuare și încasarea chiriei restante dela firma Weinstein Mihai chirieș în clădirea din Str. Vlăduț No. 1. (No. 25475/1932).

— Se aprobă publicarea unei noi licitații pentru procurarea diferitelor materiale necesare măriei centrale, licitația publică precedentă în acest scop ne dând nici un rezultat. (No. 25656/1932).

— Se adjudecă furnizarea a 3000 buc. măști pe seama Curăteniei Publice, Dlui Rus Irimie, cu prețul de Lei 2.10 per bucată în suma totală de 6300, plătitibilă dela art. 49 a ex. 932. (No. 25657/932).

— Se aprobă arendarea dreptului de pescuit depe râul Someș și Valea Nădășel, pe termen de 3 ani prin licitație publică. (No. 16767/1932).

Se ia act despre darea de seamă a Dlui Adm. I. Jude asupra recoltei de 338.000 Kgr. furaje realizată în anul 1932 pe terenurile lucrate în regie ale Municipiului. (No. 23938/1932).

— Se aprobă închirierea localurilor din Calea Victoriei No. 74 și 76 dela Soc. Creditul Industrial cu o chirie lunară de 10.000 lei, urmând ca Primăria Municipiului să amenajeze acest edificiu și încăperile sale în așa fel ca să se poată înființa bucătăria populară pt. șomeri și alte nevoi de asistență socială. (No 25870/1932).

Publicațiuni oficiale

Ordinal Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației de Stat No. 12.599 P. din 29 Octomvrie 1932, referitor la numirea Subsecretarilor de Stat.

— Urmare ordinului nostru circular telegrafic No. 12252 P. din 20 Octomvrie 1932, avem onoare a Vă face cunoscut spre știință că prin Inaltul Decret Regal No. 3173 din 21 Octomvrie 1932 au fost numiți ca Subsecretari de Stat Dnii:

Armand Călinescu, pe lângă Departamentul

Internelor; M. Ghelmegeanu, pe lângă Departamentul Agriculturii și Domeniilor; Ioan Pop, pe lângă Departamentul Internelor; Petre Andrei, pe lângă Departamentul Instrucțiunii, Cultelor și al Artelor; Radu Irimescu, Subsecretar de Stat al Aerului pe lângă Departamentul Apărării Naționale; Savel Rădulescu, pe lângă Departamentul Afacerilor Streine; Anton Crihan, pe lângă Departamentul Agriculturii și Domeniilor.

p. Ministru: *Indescifrabil.* Director: *Indescifrabil.*

Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 1156—1932 referitor la autorizarea județelor și comunelor, de a aplica aceleași măsuri ca cele prevăzute în art. 7 din Legea pentru luarea unor măsuri financiare urgente.

CONSILIUL MINISTRILOR,

În ședința dela 4 Noemvrie 1932.

Luând în deliberare referatul Domnului Ministru de Interne No. 17111—1932.

D e c i d e :

Art. I. Autoriză ca județele și comunale, prin organele lor deliberative, să aprobe aceleași măsuri și aceleași cote de reduceri, prevăzute de art. 7 din Legea pentru luarea unor măsuri financiare urgente și pentru încasarea rămășițelor provenite din cotele adiționale la impozitele directe, ca și Statul.

Art. II. Domnul Ministru de Interne, este însărcinat cu aducerea la îndeplinire a dispozițiilor din prezentul jurnal.

(ss) I. Maniu.

(ss) I. Mihalache, (ss) V. Madgearu, (ss) D. R. Ioanițescu, (ss) V. Nițescu, (ss) Sauciu Săveanu, (ss) Pan Halippa, (ss) Mih. Popoviciu, (ss) I. Lușoianu, (ss) N. Titulescu.

Ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației Locale. Nr. 20.706 din 5 Octombrie 1932, cu normele Ofic. Centr. de Licit. cu privire la ținerea licitațiilor publice și a tratărilor prin bună învoială.

CIRCULARĂ: Domnilor Prefecți de județe, Domnilor primari ai orașelor de reședințe și Municipii.

Cu prilejul conferințelor cu Dnii prefecți de județe s'a stabilit de către Oficiul Central de Licitații următoarele norme, privitoare la ținerea licitațiilor publice și a tratărilor prin bună învoială, cari vi se comunică, spre știință și executare, ca urmare la circulara numitului oficiu Nr.277644/932.

A. Nu se va mai trimite spre avizare Oficiul Central de Licitatii lucrările relative la:

a) Licitatiile publice și tratările prin bună învoială până la valoarea de 20.000 Lei (Douăzecimii) atrăgându-se însă atenția că fracționările sunt interzise de lege;

b) Vânzările de animale de prapă;

c) Cumpărările de animale;

d) Vânzările de struguri, cari se vor face la prețul cel mai avantajos al pieței;

e) Vânzările de cereale, cari nu trec de suma de 50.000 (Cincizecimii), fără bineînțeles a se face fracționări, cari sunt interzise de lege, vânzarea făcându-se la prețul cel mai avantajos al pieței;

f) Arendările de fânate, cari se vor face conform normelor de tratare prin bună învoială publicate în Monitorul Oficial Nr. 127/1931.

g) Cererile de aprobări de termenul scurt de publicație de 15 zile pt. lucrările absolut urgente și cari sunt de o valoare sub 1.000.000 (Unmillion).

B. Pentru accelerarea lucrărilor cu Oficiul Central de Licitatii urmează a se avea în vedere următoarele:

a) A se ține toate lucrările de tratări prin bună învoială, licitații și recepții în stricta conformitate cu dispozițiunile legale, Regulamentul O. C. L. publicat în Monitorul Oficial Nr. 1/930 și cu acelea din Jurnalul Consiliului de Miniștri publicate în Monitorul Oficial Nr. 127/931 și Monitorul Oficial Nr. 216/931, publicațiile de licitații făcându-se conform publicației typ din Monitorul Oficial Nr. 216/931.

b) A se avea în vedere, acolo unde este cazul, caietele de sarcini typ aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial Nr. 183/931;

c) A se trimite toate actele necesare Oficiului Central de Licitatii odată cu rezultatul licitației și anume: copii certificate după procesul verbal al licitației și caetul de sarcini, precum și copii certificate după devizul, analiza de prețuri și indicarea carierei după cum este cazul; iar pentru licitațiile relative la arendarea bunurilor producătoare de venituri, arenda anterioară;

d) A se întocmi procesul verbal al licitației în strictă conformitate cu procesul verbal typ publicat în Monitorul Oficial Nr. 127/931, indicând absolut toate datele cerute de acest proces verbal typ.

Dacă constatați abateri sau omisiuni din partea funcționarilor, la cele indicate mai sus, urmează a se lua măsurile disciplinare contra funcționarilor vinovați.

C. Efectuarea lucrărilor în conformitate cu dispozițiunile O. C. L. pentru

a) *Lucrările în regie,*

1. Nici o lucrare nu se poate executa în regie prin teșeron. Acestea vor fi executate în toate cazurile prin organele tehnice ale fiecărei administrațiuni.

2. Nu se acordă în nici un caz în regie decât executarea lucrării. Toate materialele se vor procura prin licitații publice sau tratarea prin bună învoială conform normelor din Monitorul Oficial Nr. 127/931, după caz.

Pentru controlul cât mai riguros al modului cum se execută aceste lucrări, se vor avea în vedere următoarele:

a) Se vor deschide conturi separate în contabilitate pentru fiecare lucrare ce se execută în regie, ținându-se seamă de fondul acordat precum și de toate cheltuielile făcute până la terminarea și recepționarea lucrării.

b) Actele justificative a sumelor de bani cheltuite cu executarea lucrării, nu vor putea căpăta descărcarea definitivă decât după facerea recepției și numai după ce se va fi constatat că s'a executat conform planurilor și devizelor și în bune condițiuni;

c) După terminarea lucrării, se va face neapărat recepția acesteia, respectându-se întocmai normele de recepție din Monitorul Oficial Nr. 216/931.

Din comisia de recepție nu pot în nici un caz face parte funcționarii cari au executat lucrarea.

b) *Lucrările ce se vor executa prin bună învoială sau licitație.*

Pentru realizarea a cât mai importante economii la executarea lucrărilor publice și aprovizionarea furniturilor, economii cerute din ce în ce mai imperios de dificultățile bugetare mereu crescând, se atrage atențiunea că acestea se vor obține nu numai prin mecanismul licitației în sine, dar și printr'o raționalizare și sistematizare a modului însuși de executare al întregului program de lucrări și aprovizionări.

Printr'o execuție metodică a acestuia, se poate obține un randament maxim al economiilor în cheltuirea banilor publici prin reducerea cât mai mult posibil al prețurilor unitare, al cheltuielilor inutile de publicație, diurne pentru comisii de licitații etc. asigurându-se totodată aprovizionarea în timp util, cu toate furniturile necesare.

În acest sens se recomandă ca directive generale următoarele norme, cari trebuiesc strict aplicate.

I. Lucrările de construcție: clădiri, poduri șosele, canalizări, pavae, asfaltări, etc.

Pentru aceste lucrări se vor avea în vedere următoarele:

1. Se va întocmi în conformitate cu dispozițiunile art. 12 din Regulamentul O. C. L. progra-

mul lucrărilor de executat care va fi supus aprobării organelor tehnice și în condițiunile indicate în acest articol;

2. Toate licitațiile se vor ține pe cât posibil până la 31 Mai ca termenul util, pentru ca:

a) Lucrările să poată fi executate în perioada optimă din punctul de vedere al timpului favorabil cât și al prețurilor celor mai reduse;

b) Să poată fi recepționate în termenele de execuției ale bugetului, conform art. 36 din L. C. P.

3. Pentru raționalizarea și sistematizarea de lucrări propuse se vor avea în vedere următoarele.

Toate lucrările din nou sau reparațiuni de clădiri, construcțiuni sau reparațiuni de poduri, lucrările de pavaj sau asfaltare se vor concentra pe cât posibil într-o singură licitație, pe lucrări de specialitate grupate ca mai sus și pentru lucrările similare pendinte de prefectură sau primărie.

În imposibilitate, se va reduce la minimum posibil numărul licitațiilor printr-o concentrare cât mai rațională, ce urmează a fi studiată din vreme și în raport cu disponibilitățile bugetare.

În modul acesta se vor putea executa lucrările în timp util și fără cheltuieli inutile cu ținerea de mai multe licitații.

Pentru fiecare din aceste licitații se va prevedea în caetul de sarcini clauza expresă că se vor putea adjuceca lucrările fie integral asupra unui singur ofertant, fie parțial asupra mai multor ofertanți, după cum rezultatul va fi cel mai avantajos.

II. Aprovizionarea cu pietriș.

La executarea programului de aprovizionări cu pietriș fiecare prefectură sau primărie, va avea în vedere acelaș principiu de bază a concentrării și a micșorării numărului licitațiilor pt. aceleaș motive indicate mai sus.

S'a constatat din activitatea de până acum a Oficiului Central de Licitatii, că pentru împietruirea unei șosele de exemplu, s'a împărțit această șosea în două, trei sau chiar mai multe porțiuni, ținându-se câte o licitație, sau când aceasta n'a dat rezultat s'a mai ținut și o a doua sau treia, pt. fiecare porțiune în parte și la date diferite.

Rațional și economic era să se țină o licitație unică, întocmindu-se eventual proiecte diferite pt. fiecare porțiune, dacă situația locală a punctelor de aprovizionare permitea o aprovizionare mai rapidă și mai economică, lăsându-se în acelaș timp concurenților posibilitatea de a oferi separat pt. proiectul ce-i interesau.

În acest senz pt. raționalizarea și sistematizarea programului de aprovizionare din chestiune, se va restrânge cât mai mult posibil numărul licita-

țiilor, *recomandând a se ține de către fiecare prefectură sau primărie câte o singură licitație pt. un grup de șosele cât mai apropiate într-o regiune și concentrate în jurul unor puncte de aprovizionare ce ar fi comune tuturor șoselelor în chestiune.*

Licitatia se va ține pe bază de proiecte separate, pentru fiecare șosea în parte, sau pe aceeași șosea pe porțiuni separate ca mai sus, lăsându-se totodată posibilitatea concurenților de a oferi proiectul ce-l interesează și adjudecând apoi fie integral asupra unui ofertant, fie parțial asupra mai multor ofertanți, după cum rezultatul va fi mai avantajos.

III. Materialele de construcție, produse metalurgice, materiale tehnice

Oficiul Central de licitații a constatat că tocmai la procurarea acestor furnituri s'a înregistrat cea mai mare risipă în cheltuirea banului public.

Această risipă provine în toate cazurile din mărirea prețului furniturii, fie prin cheltuieli inutile, necesitate cu ținerea a prea multor licitații, fie prin fracționarea furniturii, care se oferă la un preț mai mare, prin faptul că se cere în cantități mai mici, sau dacă nu, în orice caz, prin procurarea prin bună învoială, când, dispărând, pe de o parte, corectivul liberei concurențe, care fixează prețul real și cel mai mic al furniturii, iar pe de altă parte, controlul legal cerut de L. C. P., aprovizionarea se face pe prețuri mai mari decât cele reale.

Pentru realizarea a maximum de economii, se vor evita toate defectele de mai sus avându-se în vedere la realizarea programului de aprovizionări *principiul concentrării aprovizionării, ca număr de licitații și acele ale concentrării cantitative a furniturii.*

În felul acesta se va reduce pe de o parte cifra cheltuielilor necesitate de ținerea licitațiilor, iar pe de altă parte prețul unitar la furnituri.

În acest senz se recomandă ca întreg programul de aprovizionări să se execute de câte ori este posibil într-o singură licitație pentru aceeași prefectură sau primărie.

Când aceasta nu este posibil, se vor ține mai multe licitații însă în număr cât mai redus și pe specialitatea furniturii de procurat, câte una de fiecare exemplar: lemnărie, fierărie, etc.

În orice caz se vor avea în vedere următoarele două principii de bază:

a) *Pentru acelaș articol, se va cere la licitație întreaga cantitate necesară pe anul bugetar în curs și*

b) *Materialele comune la mai multe autorități*

în subordine se vor procura printr'o licitație unică.

În caetul de sarcini al licitației în chestiune, administrația respectivă va indica în orice caz următoarele: autoritatea în subordine pentru care se procură, locul de depozitare, termenele de livrare, care vor fi eșalonate chiar la intervale diferite după necesitate etc.

Este important a vă indica că toate devizele de lucrări să se întocmească de serviciile tehnice respective cu ultimele prețuri unitare prevăzute ca normale de Oficiul Central de Licitații pentru lucrări similare.

Procedând ca mai sus, veți putea procura din timp și cu maximum de economii toate materialele de cari aveți nevoie.

Domnii Consilieri Controlori ai Județelor și Comunelor, urmează a veghea ca toate dispozițiunile de mai sus să fie respectate întocmai și ca fracționările să fie evitate.

p. Ministru: ss. I. C. Nicolau.

Director: ss. I. Rădulescu.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 25793—1932.

PUBlicație

Noi, Președintele Comisiunii Interimare a Municipiului Cluj, aducem la cunoștință generală, că în conformitate cu ordinul Ministerului de Interne No. 22898—1932, distribuirea carnetelor de identitate în aceleași condițiuni se limitează cu data de 1 Ianuarie 1933.

Invităm pe toți aceia cari nu și-au scos carnetul de identitate, să binevoiască a se prezenta, până la data de mai sus în localul Primăriei camera No. 27—30, deoarece după expirarea termenului suscitât, carnetele nu se vor mai elibera, decât cu cerere și pe lângă taxa comunală, ce se va fixa de către Consiliul Municipiului.

Cluj, la 6 Noembrie 1932.

Președintele Comisiei Interimare

Dr. Victor Deleu ss.

Secretar gen.:
A. Moga ss.

Primăria Municipiului Cluj
Nr. 26.417—1932.

PUBlicație

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, aducem la cunoștință generală, că potrivit legii pentru modificarea art. 67 din Legea pentru dobândirea și pierderea naționalității române, publicată în Monitorul Oficial Nr. 119 din 2 Iunie 1928 și din nou modificat prin art unic apă-

rut în Monitorul Oficial Nr. 244 din 18 Octombrie 1932, termenul pentru înscrierea ulterioară în registrele de naționalitate, s'a prelungit și limitat până la 1 Septembrie 1933.

În conformitate cu dispozițiunile acestei legi, toți aceia cari din oarecare motive au fost omiși din liste, vor putea cere înscrierea ulterioară în registrele de naționalitate, prin cererea adresată Primăriei, la care se vor anexa următoarele acte justificative:

1. Certificat de naștere sau căsătorie,
- 2) Certificat, că la 1 Decembrie 1918 au avut apartinerea comunală, sau domiciliul administrativ în vre-o comună din țările alipite.
3. Certificat că nu a fost repatriat și nu a optat la altă naționalitate străină.
4. Certificat că nu a fost respins de organele prevăzute la art. 19 și 20 din regulamentul legii suscitât.

Toate persoanele cari intră în categoria dispozițiunilor susmenționate, sunt rugate a da atențiunea cuvenită acestei publicațiuni, având în vedere, că după expirarea termenului limitat de 1 Septembrie 1933, numai prin naturalizare se mai poate obține naționalitatea română, conform art. 7 din lege.

Cluj, la 6 Noembrie 1932.

Președintele Comisiei Interimare:

Dr. Victor Deleu ss.

Secretar gen.:
A. Moga ss.

Primăria Municipiului Cluj.
Serviciul Zootehnic și San. Vet.
Nr. 26094—1932

PUBlicație

Constatăm că turbarea la câni și pisici continuă să dăinuiască pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum reiesă și din buletinele cele mai recente ale Institutului de Microbiologie și Patologie Veterinară cu Nr. 5673D/1932 din 14 Septembrie și 5761D/1932 din 28 Septembrie.

De aceea aducem la cunoștință Onoratului public din Cluj următoarele:

Ordonăm carantina câinilor și pisicilor aflătoare pe teritoriul orașului Cluj pe timp de 3 luni începând cu ziua de astăzi.

Toți proprietarii sunt obligați să-și țină câinii legați atât ziua cât și noaptea. Pe stradă vor putea umbla numai câinii provăzuți cu botniță și conduși de lanț, sfoară sau curea. Presentarea proprietarilor cu câini în localurile publice sub orice formă este strict interzisă.

Proprietarii de câini sunt dator să avizeze imediat Primăria Municipiului (serviciul sanitar

veterinar) despre orice imbolnăvire a animalelor, precum și cazurile de moarte a acestora. Tratatul animalelor bănuite de turbare se va face de către veterinarii oficiali ai Municipiului, asemenea și autopsia cadavrelor.

Animalele (cai, câini, porcii etc.) mușcați de câini turbați sau bănuți de turbare să pot vaccina în fiecare zi la Serviciului Zootehnic și San. Vet. al Municipiului în orele oficiale.

Toți acei, cari vor contraveni acestui ordin, se vor amenda cu 5000 lei și închisoare până la 6 luni conform legilor de polițe sanitară veterinară și al regulamentului general de aplicare al legii.

Cluj, la 2 Noembrie 1932.

Președintele Comisiei Interimare

Dr. Victor Deleu ss.

Șeful Serviciului Zootehnic și
Sanitar veterinar

P. Tofan

pentru Măeriștea centrală a Primăriei și Curățenia publică.

Licitația se va ține cu respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din Legea contabilității publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor publice în Monitorul Oficial Nr. 127/1932, — în ziua de 24 Noemvrie 1932, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație, sala de ședințe.

Odată cu predarea ofertelor concurenții vor depune în plic separat, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat egală cu 5 la sută din prețul oferit.

Condițiunile de licitație și tabloul materialelor și obiectelor de mai sus se pot vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 1 Noembrie 1932.

Primăria Municipiului Cluj

Publicațiuni de licitație

Primăria Municipiului Cluj
Nr. 16767—1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Primăria Municipiului Cluj, publică licitație, cu oferte în scris închise și sigilate pentru arendarea dreptului de pescuit pe râul Someș și Valea Nădășel din cuprinsul și interiorul orașului.

Arendarea se va face pe durata de 3 ani începând cu data semnării contractului, până la 31 Decemvrie 1935, iar licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și în normele generale publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931 în ziua de 24 Noemvrie 1932 ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații sala de ședințe.

Concurenții vor depune în plic separat deodată cu ofertele și o garanție de 5 (cinci) la sută a sumei oferite, ca arendă pe întreaga durată a arendării, în numerar sau efecte garantate de stat.

Caetul de sarcini referitor, se poate vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 2 Noemvrie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj
No. 25656/1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiul Cluj publică a doua licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate pentru procurarea diferitelor materiale și obiecte necesare

INFORMAȚIUNI

— *Clasificarea referentului statistic al Municipiului de I-ul în semestrul I. de activitate.* Ministerul Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale, Oficiul Demografic, de Statistică Sanitară și de ocrotire, în urma clasificării referenților municipali, pe baza activității lor, ne încunoștințează că pe semestrul I. dl. Gh. Mureșan, referentul statistic al Primăriei Municipiului Cluj, a fost clasificat de I-ul dintre referenții a 20 municipii. Criteriile de apreciere ale oficiului în această clasificare au fost a) Sosirea materialului dela municipii, b) Notele obținute la stagiu și c) Exactitatea certificării la buletinele trimise și codificate.

— *Eliberarea carnetelor de identitate.* Ministerul de Interne, Direcțiunea Ad-ției Locale, cu ordinul No. 22898—1932 a dispus ca în baza listelor electorale definitive să se urgiteze distribuirea carnetelor de identitate, astfel ca toți alegătorii înscriși să fie în posesia lor în momentul fixării termenului pentru alegeri.

În acelaș timp face cunoscut că gratuitatea carnetelor este numai pentru acest an și că în viitor aceste carnete se vor elibera contra taxei fixate de consiliul comunal respectiv, — petiția pentru eliberare cât și carnetele fiind scutite de timbre, ca și de orice taxe de timbru.

Redactor: *Dr. Aurel Oprisiu*

SITUATIA

finanțară a Municipiului Cluj la data de 31 Octombrie 1932 comparată cu aceea din 31 Octombrie 1931

Cap.	Venituri	BUGET		REALIZĂRI		DIFERINȚĂ	
		1931	1932	1931	1932	+ plus	- minus
		Lei	Lei	Lei	Lei	Lei	Lei
Partea I.							
Venituri ordinare							
I	Impozite incasate prin stat . . .	25,023.000	19,444.625	8,803.474	7,099.858		1,703.616
II	Taxe și contribuțiuni comunale . . .	32,270.000	22,193.000	15,940.323	12,464.171		3,476.152
III	Ven. averilor imobile . . .	10,842.000	7,523.000	5,674.377	2,090.350		3,584.027
IV	Venitul drumurilor comunale . . .	11,316.000	7,636.000	3,683.625	3,548.817		128.808
V	Veniturile capitalurilor mobiliare . . .	1.000	1.000				
VI	Venituri diverse . . .	21,353.596	9,831.000	4,721.959	5,788.241	1,066.282	
VII	Uzina Electrică . . .	9,739.50	11,300.000	3,250.606	300.000		2,950.606
VIII	Uzina de apă . . .		1,636.500		155.000	155.000	
IX	Uzina de gaz . . .	370.000	370.000	291.859	269.095		22.764
X	Baia de vară . . .	1,100.000	1,050.000	1,090.070	906.924		183.146
XI	Uzina de ghiața . . .	750.000	600.000	506.850	404.677		102.173
XII	Abatorul comunal . . .	5,000.000	4,500.000	4,118.601	3,884.019		234.582
Total		117,775.096	85,090.125	48,081.744	36,917.152	1,221.282	12,385.874
Partea II.							
I	Venituri extraordinare	472.500	451.000	395.636	115.623		280.033
Total		472.500	451.000	395.636	115.623		280.033
Partea III.							
Venituri speciale:							
I	Din cotizațiuni . . .	899.000	800.000	2,476	112.625	110.149	
II	Pășunea comunală . . .	1,453.000	400.000		3.490	3.490	
III	Fond pt. despăgubirea cărnurilor confiscate . . .	1,067.000	600.000	580.830	579.868		962
IV	Fond pentru propășirea mișc. artistice . . .	1,400.000	300.000				
V	Fondul bolnavilor . . .	300.000	300.000	211.483	176.980		34.503
Total		5,119.000	2,400.000	794.789	872.963	113.639	35.465
Total general		123,366.596	88,941.125	49,272.189	37,905.738	1,334.921	12,701.372
Soldare: Venit. gen.		123,366.596	88,941.125	49,272.189	37,905.738		
Chelt. gen.		123,366.596	88,941.125	54,183.503	44,692.313		
Deficit				4,911.314	6,786.575		
Diferență				3,081.100	7,031.000		

Cap.	Cheltueli	BUGET		EFECTUĂRI		DIFERINȚĂ	
		1931	1932	1931	1932	+ plus	- minus
		Lei	Lei	Lei	Lei	Lei	Lei
Partea I.							
Cheltueli ordinare							
I	Adm. Comunală . . .	38,916.592	30,395.946	23,358.723	19,607.286		3,751.437
II	Adm. Bunurilor . . .	13,131.000	9,854.44	7,348.916	6,564.426		784.490
III	Poliția Comunală . . .	2,510.000	1,764.000	1,840.676	1,429.920		410.756
IV	Serviciul Tehnic . . .	2,868.000	1,906.380	1,744.708	1,242.558		502.150
V	Construcția Drumurilor . . .	11,336.450	8,684.220	4,026.149	3,137.468		888.681
VI	Instrucția Publică . . .	9,221.700	5,692.660	1,479.012	1,362.343		116.669
VII	Instituții culturale . . .	925.000		55.500			55.500
VIII	Serviciul Sanitar . . .	10,228.900	7,986.464	4,938.257	3,915.652		1,022.605
IX	Serviciul Veterinar . . .	2,916.100	1,706.368	2,034.950	1,340.525		694.425
X	Serviciul de incendiu . . .	3,970.250	2,106.780	2,183.435	1,481.580		701.855
XI	Uzina Electrică . . .	6,000.000	4,791.000	2.500	23.613	21.113	
XII	Uzina de apă . . .	2,000.000	1,636.500		1.000	1.000	
XIII	Atelierul Central . . .	4,661.000	2,500.000	2,650.884	1,394.943		1,255.941
XIV	Fabrica de ghiața . . .	737.000	492.600	586.628	402.594		184.034
XV	Baia de vară . . .	640.000	428.100	418.077	332.381		85.696
XVI	Fondul de Credite . . .	10.806	4,924.563				
Total		110,072.798	84,870.125	52,668.415	42,236.289	22.113	10,454.239
Partea II.							
I	Cheltueli accidentale	6,957.000	1,601.000	290.037	1,245.775	955.738	
Total		6,957.000	1,601.000	290.037	1,245.775	955.738	
Partea III.							
Cheltueli speciale							
I	Cheltueli din Cotizațiuni . . .	1,228.150	800.000	578.387	608.829	30.442	
II	Pășunea Comunală . . .	1,316.000	400.000				
III	Fond pt. despăgubirea cărnurilor confiscate . . .	1,850.000	400.000	273.681	159.477		114.204
VI	Fond pt. propășirea mișcării artistice . . .	1,400.000	300.000		25.000	25.000	
V	Fondul bolnavilor . . .	542.648	570.000	372.983	416.943	43.960	
Total		6,336.798	2,470.000	1,225.051	1,210.249	99.402	114.204
Total general		123,366.596	88,941.125	54,183.503	44,692.313	1,077.253	10,568.443

Taxe comunale la 31 X 1931 la 31 X 1932
Impuse de comisii Lei 27,865.619 Lei 22,304.828
Incassate de percepție " 10,333.697 Lei 9,320.973
Rămășiță de incassat Lei 17,531.922 Lei 12,983.855

Ordonanțarea: la 31 X 1931 la 31 X 1932
Sume ordonanțate Lei 71,086.392 Lei 54,103.259
Sume achitate " 54,183.503 " 44,692.313
Ordonanțe neachitate Lei 16,902.889 Lei 9,410.946

Contabilitatea orașului Cluj la 15 Noemvrie 1932.

Șeful serviciului

Dr. Gheorghe Peptea